

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Юридический факультет

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 16.01.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Лингвистический анализ в судебной практике

Уровень высшего образования

Специалитет

Направление подготовки / специальность

40.05.03 - Судебная экспертиза

Направленность образовательной программы

Речеведческие экспертизы

Форма обучения

очная

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.09.01 Лингвистический анализ в судебной практике относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
ПК-5: Способен содействовать в обнаружении, закреплении и изъятии объектов для целей гражданского, арбитражного, административного и уголовного судопроизводства, производства по делам об административных правонарушениях	ПК-5.1: Участвует в обнаружении, закреплении, изъятии и предварительном исследовании объектов и криминалистически значимой информации на основе использования современных методов и технических средств ПК-5.2: Анализирует и выбирает варианты эффективного применения специальных знаний в рамках конкретного вида судопроизводства и организационно обеспечивает их реализацию	ПК-5.1: Знать: - процессуальные требования и методики деятельности по обнаружению, закреплению, изъятию и предварительному исследованию объектов и криминалистически значимой информации на основе использования современных методов и технических средств; - организацию и приемы эффективного применения специальных знаний в рамках конкретного вида судопроизводства и организацию обеспечения их реализации. Уметь: - применять процессуальное законодательство и методики в деятельности по обнаружению, закреплению, изъятию и предварительному исследованию объектов и криминалистически значимой информации на основе использования современных методов и технических средств; - эффективно применять специальные знания в рамках конкретного вида судопроизводства и организационно обеспечивать их реализацию.	Практическое задание	Зачёт: Кейс-задание

		<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками применения процессуального законодательства и методик в деятельности по обнаружению, закреплению, изъятию и предварительному исследованию объектов и криминалистически значимой информации на основе использования современных методов и технических средств; - навыками эффективного применения специальных знаний в рамках конкретного вида судопроизводства и организационного обеспечения их реализации. <p>ПК-5.2:</p> <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - приемы анализа и выбора вариантов эффективного применения специальных знаний в рамках конкретного вида судопроизводства и организационного обеспечения их реализации. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать и выбирать варианты эффективного применения специальных знаний в рамках конкретного вида судопроизводства и организационно обеспечивать их реализацию. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками анализа и выбора вариантов эффективного применения специальных знаний в рамках конкретного вида судопроизводства и организационного обеспечения их реализации. 		
ПК-7: Способен консультировать субъектов правоприменительной деятельности по вопросам назначения и производства	<p>ПК-7.1: Принимает участие в консультациях по использованию специальных знаний при назначении и производстве первичных судебных экспертиз</p> <p>ПК-7.2: Принимает участие</p>	<p>ПК-7.1:</p> <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - формы и методы использования специальных знаний с целью консультирования при назначении и производстве 	Практическое задание	<p>Зачёт:</p> <p>Кейс-задание</p>

<p>судебных экспертиз и исследований</p>	<p>в консультировании участников судопроизводства по вопросам назначения и производства дополнительных и повторных экспертиз</p> <p>ПК-7.3: Принимает участие в консультировании участников судопроизводства по вопросам назначения и производства комиссионных и комплексных экспертиз</p>	<p>первичных судебных экспертиз</p> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - консультировать по использованию специальных знаний при назначении и производстве первичных судебных экспертиз. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками консультирования по использованию специальных знаний при назначении и производстве первичных судебных экспертиз. <p>ПК-7.2:</p> <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - процессуальные требования к участию в консультировании участников судопроизводства по вопросам назначения и производства дополнительных и повторных экспертиз. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - консультировать участников судопроизводства по вопросам назначения и производства дополнительных и повторных экспертиз. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками консультирования участников судопроизводства по вопросам назначения и производства дополнительных и повторных экспертиз. <p>ПК-7.3:</p> <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - процессуальные требования к участию в консультировании участников судопроизводства по вопросам назначения и производства комиссионных и комплексных экспертиз. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - консультировать участников судопроизводства по вопросам назначения и производства комиссионных и комплексных экспертиз. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками консультирования участников судопроизводства по вопросам назначения и 		
--	---	--	--	--

		производства комиссионных и комплексных экспертиз.		
--	--	--	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	2
Часов по учебному плану	72
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	10
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	22
- КСР	1
самостоятельная работа	39
Промежуточная аттестация	0
	Зачёт

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0
Раздел 1. Теоретические, методические нормативно-правовые аспекты производства лингвистической экспертизы	10	2	4	6	4
Раздел 2. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным экстремизмом	12	2	4	6	6
Раздел 3. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с нанесением морального вреда, ущемления чести и достоинства, деловой репутации, с оскорблением, угрозой и клеветой	19	2	6	8	11
Раздел 4. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным недобросовестной некорректной рекламой Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с выявлением существенных признаков тождества или сходства товарных знаков степени смешения Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным установлением подлинного смысла текстов официально-деловых документов	30	4	8	12	18
Аттестация	0				

КСР	1			1	
Итого	72	10	22	33	39

Содержание разделов и тем дисциплины

Раздел 1. Явления языка и речи в правоприменительном пространстве. Цели, задачи, объект и проблематика судебных речеведческих дисциплин. Лингвистическая экспертиза в ряду судебных речеведческих дисциплин. Типология лингвистической экспертной деятельности в зависимости от типов языковых правонарушений или спорных текстов Языковые правонарушения в основных законах и кодексах РФ. Речеведческие аспекты законодательства РФ о рекламе. Закон о СМИ и речеведческие аспекты его нарушения.

Законодательство РФ об экстремизме. Проблема метода в лингвистической экспертизе: к постановке вопроса. Обсуждение неадекватных формулировок метода в обосновывающей части заключения.

Основные традиционные методы, используемые в речеведческих экспертизах. О некоторых других методах, допустимых в части обоснования в экспертном заключении. Примеры правильных и неправильных формулировок методов

Раздел 2. Понятие экстремизма в речеведческом аспекте. Речевые акты экстремизма. Понятие пропаганды. «Язык вражды»: объекты и виды Проблемы правоприменения законодательства об экстремизме в свете речеведческой экспертизы. Допустимость критики правоприменения законодательства об экстремистской деятельности. Трактовка понятия «социальная группа». Проблема лингвистической квалификации понятия «политическая деятельность». Роль и задачи лингвистической экспертизы в судебной практике по делам, связанным с экстремизмом. Примеры экспертных исследований по спорным вопросам, связанным с экстремизмом

Раздел 3. Понятие морального вреда, ущемления чести и достоинства, деловой репутации в лингвистическом и юридическом аспектах. Клевета. Утверждение превосходства и обвинение.

Основные экспертные задачи по делам о причинении морального вреда, ущемления чести и достоинства, деловой репутации и клевете в лингвистической экспертизе. Разграничение фактивных и оценочных суждений как лингвистическая основа определения морального вреда, ущемления чести и достоинства Понятие угрозы. Лингвопрагматические и языковые признаки речевого акта угрозы Понятие оскорбления, его лингвистические и юридические аспекты. Основные экспертные задачи по делам об оскорблении в лингвистической экспертизе. Оскорбление как речевой акт. Инвективное высказывание. Проблема квалификации неприличной формы

Раздел 4. Рекламный текст как объект лингвистической экспертизы: общая характеристика. Специфика экспертных задач по делам, связанным с экспертизой рекламных материалов. Проблема методов производства лингвистических экспертиз рекламных материалов. Пример лингвистической экспертизы рекламного текста Понятие товарного знака. Функционирование товарного знака. Проведение лингвистической экспертизы товарного знака. Границы компетенции эксперта-лингвиста в лингвистической экспертизе по делам, связанным с выявлением существенных признаков тождества или сходства товарных знаков до степени смешения Методы, используемые в процессе лингвистической экспертизы товарного знака. Выявление фонетического, графического, семантического, ассоциативного и прагматического сходства Образцы экспертных исследований Общая характеристика лингвистической экспертизы по установлению подлинного смысла текста документа . Области применения лингвистической экспертизы по установлению подлинного смысла текста документа Основные задачи, решаемые экспертами. Границы компетенции эксперта-лингвиста в лингвистической экспертизе по делам, связанным с установлением подлинного смысла текстов официально-деловых документов Примеры лингвистической экспертизы по установлению подлинного смысла текста документа

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используются:

- электронный курс "Лингвистический анализ в судебной практике"

(<https://e-learning.unn.ru/course/view.php?id=6329>).

- открытый онлайн-курс МООС "-" (-).

Иные учебно-методические материалы: -

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-5:

ТЕМА 1. ТИПОЛОГИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ЭКСПЕРТИЗ

1. Унижение чести, достоинства и деловой репутации. ВОПРОС. Имеются ли признаки унижения чести и достоинства, опорочивания деловой репутации в следующих материалах: В один из свежих выходных дней разгневанные жители перекрыли дорогу и тротуар, мешая проходу и проезду ни в чем не повинных горожан. Надрывались в крике глотки, яростно вздымались кулаки, окрестности усыпали бумажным мусором – листовками. Требование – остановить стройку! СМИ радостно бросились на «горяченькое», выдали в эфир, на ленты информ-агентств и газетные полосы позицию пробудившегося гражданского общества... Осталось смахнуть слезу умиления да вздохнуть с чувством глубокого удовлетворения... Вот только мешает что-то. Например – полная безнаказанность за незаконные выходы «несистемной оппозиции», возглавляющей жителей. Или, скажем, такой нюанс – стройка, против которой так яростно протестовали «жители»... Остановлена.

2. Оскорбление. ПРИМЕР: Заполните таблицу.

Примеры:	Об/Ос
1. Как одного из покровителей называют некоего Гашпара . Это не кличка. Это фамилия бывшего полковника милиции, который, согласно записи разговора, общался с директором строительной компании по поводу 7,5 млн рублей отступных, но был направлен по известному в народе адресу.	
2. Всё это вызывает рвотный рефлекс у нормальных людей, которые, не будучи способны повлиять на это засилье «попографии», выражают своё отношение к провинциальным чиновникам РПЦ [высшие церковные чиновники района города П.] через надписи на стенах зданий, где кучкуется православное отродье.	
3. Отец 4малышка Сергей Аксенов заявил «Газете.Ру», что он приветствует намерение Окопного подать в суд. «Я думаю, что у Алексея Окопного нет ни чести, ни достоинства, поэтому защищать ему нечего», — заявил он.	
4. В случае невыполнения его финансовых условий г-н Минцев грозился держать близлежащие дома без электричества — пятое нарушение закона. Последний пункт можно охарактеризовать как «электрический терроризм». По сути, г-н Минцев взял в заложники тех жителей и те организации, которые запитаны от 127-й подстанции.	
5. Наутро после церемонии награждения один очень народный и популярный кинематографист поздравил екатеринбургскую актрису Яну Троянову, получившую награду за лучшую женскую роль в фильме «Волчок»: «Ну что, шалава, празднуешь?»	

6. И спасибо тебе, что помогла разоблачить шару Ягодицыну. А ведь еще в ее демо-ролике она выглядела как дешевая лимита-давалка...	
--	--

3. Словесный экстремизм. Есть ли в данном отрывке признаки речевого экстремизма? И если — да, то какие, а если нет — почему? Выступление мэра г. Сочи: Цыган и бомжей необходимо вывозить на строительные объекты и принуждать их там работать, как во времена Советского Союза. Пусть поработают на стройке в круглосуточном режиме, и желание приезжать в Сочи пропадет.

4. Конфликт по поводу исключительных прав на словесные и комбинированные товарные знаки, иные наименования как средства индивидуализации. Попробуйте определить, установил ли суд сходность до степени смешения для следующих пар обозначений. Если да / нет, то — Почему?

1) Товарный знак косметики NIVEA «товарный знак косметики LIVIA

2) Товарный знак INTEL (оригинальный, «родной») «Товарный знак INTELpart (Рос. фирма по дистрибуции IT-технологий)

3) Турфирма VISTA «Турфирма МОНТАНА-ВИСТА

5. Защита авторских прав на произведения литературы. Выяснение того, является ли спорный текст оригинальным или производным (переработкой другого текста)

6. Вымогательство и иные формы психического насилия, угроза, взятка, провокация взятки. Есть ли признаки УГРОЗЫ? [Истец — пишет о себе в третьем лице]: Через некоторое время истец пришел к решению убить ответчика, так как только его кровь могла смыть позор обесчещивания, и начал подготовку к этому...

7. Недобросовестная или противоречащая общественным интересам реклама, пропаганда порнографии, пропаганда наркотиков, введение потребителя в заблуждение, недобросовестная конкуренция. ПРИМЕР: По закону РФ «О рекламе» недостоверной признается реклама, которая содержит не соответствующие действительности сведения. Почему слоган фирмы, продвигающей на рынок косметики кремы и гели для депиляции (удаления волос), «БЕЗЛЕЗВЕННОЕ БРИТЬЕ» — был признан недостоверной рекламой?

ПРИМЕР: АЗАРТНЫЕ ИГРЫ. В описании информационно-развлекательной системы InfoIntSale содержится следующая информация: В основе данной системы лежит «динамический перерасчет расхода внутреннего трафика», базирующийся на «математических принципах». «Находясь в системе и совершая, какие-либо действия по выбору подсистемы, по выбору графических изображений или любых других, пользователь затрачивает определенное количество времени пребывания в системе и определенное количество трафика, размер которого зависит от объема совершаемых действий и от объема получаемых графических изображений и анимаций. Вследствие только этого и текущего состояния пропускной способности системы и происходит уменьшение или компенсация (увеличение) внутреннего трафика пользователя».

МОЖНО ЛИ назвать использование этой системы АЗАРТНОЙ ИГРОЙ и на этом основании обвинить авторов системы в пропаганде антиобщественных действий?

Языковое значение устойчивого выражения азартная игра: «Азартные игры — игры, в ходе которых ставки постоянно возрастают, а выигрыш зависит от случая (например, от случайного расклада карт)» (Словарь Ожегова и Шведовой); «Азартная игра (перевод фр. jeu de hasard) — такая, в которой выигрыш зависит от случайности, а не от умения игрока» (Словарь Ушакова)

8. Установление подлинного смысла текстов официально-деловых документов. Вопрос: Прошу Вас разъяснить с точки зрения грамматического смысла следующую фразу: «пробки, крышки, колпаки и другие укупорочные средства» на предмет:

— является ли словосочетание «укупорочные средства» указанного текста обобщением (общим понятием) к словам: «пробки, крышки, колпаки...», или, другими словами, возможно ли построение данной фразы без ее смыслового изменения следующим образом: «укупорочные средства: пробки, крышки, колпаки и другие...»;

— следует ли из данной фразы, что только «пробки, крышки, колпаки», являющиеся укупорочными средствами, относятся к группе изделий, указанных в данной фразе.

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-7:

Задание 1. Методика проведения экспертизы по делам, связанным с причинением морального вреда, ущемлением чести и достоинства, деловой репутации лица или организации

Материал для практического задания взят из книги: Бринев, К.И. Теоретическая лингвистика и судебная лингвистическая экспертиза: монография / К.И. Бринев; под редакцией Н.Д. Голева. — Барнаул : АлтГПА, 2009. — 252 с. — С. 172-178.

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА. У обратился в суд с иском к Х-у о защите чести, достоинства и взыскании морального вреда, ссылаясь на то, что 12.08.2007 г. на территории СО «Комета Березка» расположенного в Октябрьском районе г. Новосибирска за домом 31 по ул. Высоцкого, проводилось отчетно-выборное собрание садоводов. На данном собрании председателем СО «Комета-Березка» Х-ом были высказаны оскорбления в его адрес, а именно, что он: 1) «очень страшный человек»; 2) «алкаш и пьяница»; 3) «разворовал все садовое общество, едешь на машине с прицепом и собираешь металлолом».

В судебном заседании представителями истца И. и Б. заявлено ходатайство о назначении по делу судебной лингвистической экспертизы, с целью определения носят ли данные высказывания негативный, оскорбительный характер, унижающий честь и достоинство гражданина.

Ответчик Х и ее представитель К. возражали против проведения экспертизы, полагают, что необходимости в проведении экспертизы не имеется, т.к. тех доказательств, которые имеются в материалах дела, достаточно для рассмотрения дела по существу.

Выслушав мнение участников процесса, проверив материалы дела, суд находит ходатайство обоснованным и подлежащим удовлетворению.

Согласно ч.2 ст. 79 ГПК РФ при возникновении в процессе рассмотрения дела вопросов, требующих специальных знаний в различных областях науки, техники, искусства, ремесла, суд назначает экспертизу.

Поскольку для выяснения вопроса, носят ли высказывания ответчика Х негативный, оскорбительный характер, унижающий честь и достоинство гражданина, суд считает необходимым назначить по делу судебную лингвистическую экспертизу.

На основании изложенного, руководствуясь ст. ст. 79, 80, 166, 216 п. 3 ГПК РФ, суд

ОПРЕДЕЛИЛ:

Назначить по делу по иску У-а к Х-у о защите чести и достоинства, взыскании морального вреда - судебную лингвистическую экспертизу.

ПОСТАНОВКА ЭКСПЕРТНЫХ ЗАДАЧ. На разрешение экспертов поставить вопросы:

1. Содержат ли следующие утверждения, высказанные Х-ом на общем собрании 12.08.2008 г. «страшный человек» и «разворовал все садовое общество, едешь на машине с прицепом и собираешь металлолом», неправильного, неэтичного поведения в отношении истца У-а, которые носят оскорбительный характер, унижают честь и достоинство У-а?

2. Содержатся ли в приведенном тексте высказываний, сведения, содержащие негативную оценку У-а или его действий, унижающие честь и достоинство гражданина?

Задание 2. Методика проведения экспертизы по делам о распространении не соответствующих действительности порочащих сведений

Материал для практического задания взят из книги: Бринев, К.И. Теоретическая лингвистика и судебная лингвистическая экспертиза: монография / К.И. Бринев; под редакцией Н.Д. Голева. — Барнаул : АлтГПА, 2009. — 252 с. — С. 178-195.

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА: Текст спорной публикации

ПОСТАНОВКА ЭКСПЕРТНЫХ ЗАДАЧ

1. Содержат ли следующие утверждения, опубликованные в статье «Х-ом по нацпроекту», напечатанной в региональном еженедельнике «.» № 37 за 15.09.2006 г. о том, что «группа компаний РАТМ берет бюджетные деньги на доступное жилье, но строит элитные коттеджные поселки»; «удивляет, что бюджетные деньги, по сути дела, вовлекаются в оборот не социальных, национальных или стратегически важных для области проектов, а работают на чисто коммерческий карман»; «понятно, что никакого отношения к национальному проекту «Доступное и комфортное жилье - гражданам России» коттеджный проект Х-а не имеет. И на фоне борьбы за удешевление жилья, даже как-то неудобно получается: одной рукой лезешь за деньгами в бюджетный карман, другой повышаешь цены на цемент для всех остальных, третьей - дешево строишь для себя. Рук, конечно, не хватает, зато как выгодно!» во взаимосвязи с остальным текстом статьи, заголовком статьи и карикатурой сведения о недобросовестности Х-а и возглавляемой им группы компаний РАТМ, неправильного, неэтичного поведения в отношении третьих лиц, которые порочат честь, достоинство и деловую репутацию Х-а?

2. Содержатся ли в заголовке статьи «Х-ом по нацпроекту», а также в иллюстрации к данной статье в виде карикатуры с изображением трех свиней, кирпичного дома-дворца с вывеской «Ратм-Ратм» и двух соломенных хижин с

надписями «Ниф-Ниф», «Нуф-Нуф» во взаимосвязи с текстом статьи, где упоминается фамилия истца Х-а, а также с подписью под иллюстрацией: «А для вас, братья, я реализовал национальный проект «Доступное жилье», сведения, унижающие честь и оскорбляющие человеческое достоинство истца Х-а, противопоставляющие его лично и возглавляемую им группу компаний РАТМ обществу, порочащие деловую репутацию Х-а?

3. Содержатся ли в тексте: «удивляет, что бюджетные деньги, по сути дела, вовлекаются в оборот не социальных, национальных или стратегически важных для области проектов, а работают на чисто коммерческий карман», «понятно, что никакого отношения к национальному проекту «Доступное и комфортное жилье - гражданам России» коттеджный проект Х-а не имеет. И на фоне борьбы за удешевление жилья, даже как-то неудобно получается: одной рукой лезешь за деньгами в бюджетный карман, другой повышаешь цены на цемент для всех остальных, третьей - дешево строишь для себя. Рук, конечно, не хватает, зато как выгодно!» сведения о фактах и событиях, или эти высказывания носят оценочный характер?

4. Допускают ли языковые формы высказываний в приведенном тексте оценку с точки зрения их достоверности, соответствия действительности?

5. Содержатся ли в приведенном тексте сведения, порочащие честь и умаляющие достоинство Х-а?

6. Исходя из общепринятых норм морали и нравственности, какие выводы (в свете опубликованных в статье выражений и высказываний) могли сделать читатели газеты об Х-е, как о человеке, о руководителе, о его поведении, поступках, моральных качествах, свойствах характера?

Задание 3. Методика проведения экспертизы по делам, связанным с угрозой

Материал для практического задания взят из книги: **Бринев, К.И. Теоретическая лингвистика и судебная лингвистическая экспертиза: монография / К.И. Бринев; под редакцией Н.Д. Голева. — Барнаул : АлтГПА, 2009. — 252 с. — С. 221-229.**

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА. Старший следователь следственного отдела юрист 1 класса, рассмотрев материалы уголовного дела,

УСТАНОВИЛ: 13.05.07 Б. и П., действуя при помощи угроз, заперли Л. в спортивном зале клуба «Х», приковав Л. к батарее цепью. Б. и П. также требовали от Л. денежную сумму, угрожая при этом Л. физическим насилием, а также распространением о нем сведений, которые способны причинить вред законным интересам Л.

В целях установления обстоятельств совершенного преступления необходимы специальные познания в области лингвистики.

На основании изложенного и руководствуясь ст. 195 (196), 199 и 201 УПК РФ.

ПОСТАНОВИЛ:

Назначить судебную лингвистическую экспертизу, производство которой поручить экспертам региональной общественной организации «Ассоциация лингвистов-экспертов и преподавателей «Лексис».

ПОСТАНОВКА ЭКСПЕРТНЫХ ЗАДАЧ. Фрагменты фонографических записей диалогов фигурантов дела.

Поставить перед экспертами вопросы:

1. Содержится ли в тексте заключения фоноскопической судебной экспертизы № 6070 от 21.08.2007г. по уголовному делу № 151672 информация о насильственных действиях Б., П. по отношению к Л.?

2. Имеются ли в тексте заключения фоноскопической судебной экспертизы № 6070 от 21.08.2007г. по уголовному делу № 151672 высказывания, указывающие на то, что Б., П. требуют (вымогают) у Л. определенную сумму денег?

3. Какой характер носят эти высказывания (характер беседы, уговоров или угрозы)?

Задание 4. Методика проведения экспертизы по делам, связанным с оскорблением

Материал для практического задания взят из книги: **Бринев, К.И. Теоретическая лингвистика и судебная лингвистическая экспертиза: монография / К.И. Бринев; под редакцией Н.Д. Голева. — Барнаул : АлтГПА, 2009. — 252 с. — С. 150-155.**

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА: Мировой судья судебного участка №5 М. с участием частного обвинителя Б., защитника Е. при секретаре Г., рассмотрев вопрос о назначении судебно-лингвистической экспертизы по уголовному делу частного обвинения по заявлению Б. по обвинению З. в совершении преступлений, предусмотренных ч.1 ст. 130, ч. 1 ст. 129 УК РФ,

УСТАНОВИЛ:

Частным обвинителем Б. обвиняется З. в совершении оскорбления и клеветы при следующих обстоятельствах. 16 июля 2008 года около 20 час. 00 мин., находясь на детской площадке, расположенной возле дома №3 по ул. З. оскорбила грубой нецензурной бранью потерпевшую, чем унизила ее честь и достоинство в неприличной форме, а, кроме того, оклеветала Б., то есть распространила в отношении нее заведомо ложные сведения, порочащие честь и достоинство Б. и подрывающие ее репутацию. В судебном заседании на разрешение участников процесса поставлен вопрос о назначении и проведении по данному уголовному делу судебной лингвистической экспертизы.

Выслушав мнение частного обвинителя и защитника подсудимой, мировой судья полагает необходимым назначить проведение по делу судебной лингвистической экспертизы, тем более, что в рамках настоящего уголовного дела судебная лингвистическая экспертиза по произнесенным З. в адрес потерпевшей словам и приведенным

потерпевшей и свидетелями Г. и Д. в судебном заседании не проводилась. Учитывая изложенное, руководствуясь ч.1 ст. 283, ст.ст. 120-122, 200, 253, 255, 256 УПК РФ, мировой судья

ПОСТАНОВИЛ:

Назначить по уголовному делу З., обвиняемой в совершении преступления, предусмотренного ч.1 ст. 130, ч. 1 ст. 129 УК РФ - судебную лингвистическую экспертизу.

ФОРМУЛИРОВКА ЭКСПЕРТНЫХ ЗАДАЧ. На разрешение экспертов поставить следующие вопросы:

1. Какие типы лексики современного русского языка относятся к оскорбительной лексике?
2. Относятся ли следующие слова и словосочетания и значение этих слов: «бл*дь», «сука еб*нная», «пошла х*й», «тварь», «кобыла», «заткни свой рот», «проститутка» к одному или нескольким типам оскорбительной лексики?
3. Имеется ли в вышеуказанных приведенных словах и словосочетаниях отрицательная оценка личности Б., если имеется, то выражена ли такая отрицательная оценка в циничной, неприличной форме, противоречащей правилам поведения, принятым в обществе, носят ли данные высказывания оскорбительный характер?

Задание 5. Методика проведения экспертизы по делам, связанным с недобросовестной или некорректной рекламой

5.1. ПРОВЕДИТЕ АНАЛИЗ ЭКСПЕРТИЗЫ.

- ОТМЕТЬТЕ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ И ОТРИЦАТЕЛЬНЫЕ СТОРОНЫ? В ЧЕМ ГЛАВНЫЙ НЕДОСТАТОК?

- ВАШИ ДЕЙСТВИЯ ПО ИСПРАВЛЕНИЮ НЕДОСТАТКОВ [ПРИВЕДИТЕ ВСЕ ВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ]

ТЕКСТ ЭКСПЕРТИЗЫ. Формальный подход к содержанию рекламы может стать одной из причин претензий к рекламодателю со стороны антимонопольной службы. Лингвистический анализ рекламного текста помогает установить, насколько такие претензии обоснованны. Так, в ФЗ «О рекламе» отдельно (ст. 6) выделены запреты, направленные на защиту несовершеннолетних в рекламе от злоупотреблений их доверием и недостатком опыта в рекламе. В данной статье, в частности, указано, что в рекламе не допускаются: побуждение несовершеннолетних к тому, чтобы они убедили родителей или других лиц **ПРИБРЕСТИ** рекламируемый товар (п. 2), создание у несовершеннолетних искаженного представления о доступности товара для семьи с любым уровнем достатка (п. 3). Нарушение именно этого запрета ФАС усмотрела в рекламном тексте магазина «Нэкс»:

«Ни за что не соглашайтесь
покупать компьютер новый,
никому не позволяйте
ноутбук вам выбирать,
сразу в «Нэкс» зовите маму,
сразу в «Нэкс» тащите папу,
и тогда вам точно купят
настоящий ноутбук!

Потому что в магазине «Нэкс» отличный выбор компьютеров и ноутбуков. «Нэкс» пер. Новосильский 4, 54-16-54. «Нэкс» – отличный компьютерный магазин от остальных».

Лингвистический анализ текста показал следующее. Побуждение – это речевой акт, предполагающий воздействие на адресата с целью побудить его к тому или иному действию. Высказывания побудительного характера, выражающие волеизъявление говорящего (приказ, просьбу, предостережение, протест, угрозу, призыв, приглашение к совместному действию и т.д.), имеют форму побудительных предложений. Обычно побуждение реализуется в высказывании, в котором присутствуют формы повелительного наклонения глагола, либо другие средства, которые способны выступать в функции побуждения (инфинитив, интонационные конструкции и т.п.). В анализируемом тексте в форме повелительного наклонения представлены следующие глаголы: (не) соглашайтесь (покупать компьютер новый); (никому не) позволяйте (ноутбук вам выбирать); (сразу в «Нэкс») зовите (маму); (сразу в «Нэкс») тащите (папу). Выделенные глаголы в контексте высказываний реализуют значения: соглашаться: «Давать согласие» [Ожегов 2007: 522], где согласие: «Разрешение, утвердительный ответ на просьбу» [Ожегов 2007: 522], позволить: «То же, что разрешить» [Ожегов 2007: 384], где разрешить: «Дать право на что-л., на совершение чего-л.» [Ожегов 2007: 460], звать: «Приглашать куда-н.» [Ожегов 2007: 169], тащить: «Вести, тянуть за собой (разг.)» [Ожегов 2007: 555]. Исходя из лексикографической трактовки выделенных слов, содержание первой части высказывания «ни за что не соглашайтесь покупать компьютер новый, никому не позволяйте ноутбук вам выбирать» интерпретируется следующим образом: 'Не давайте разрешения (папе и маме) на покупку нового компьютера / Не отвечайте утвердительно на просьбу (папы и мамы) КУПИТЬ новый компьютер, не давайте права (папе и маме) на выбор ноутбука'.

В контексте высказывания «и тогда вам точно купят настоящий ноутбук!» слово настоящий реализует значение «Соответствующий определенным требованиям, представляющий собой лучший образец, идеал кого, чего-л.» [Современный толковый словарь русского языка 2008: 390], слово точно является оценочной характеристикой чего-либо как верного, безошибочного [Ефремова 2004: 643]. Таким образом, смысловое содержание второй части высказывания «сразу в «Нэкс» зовите маму, сразу в «Нэкс» тащите папу, и тогда вам точно купят настоящий ноутбук!» интерпретируется следующим образом: ‘Сразу приглашайте маму в «Нэкс», сразу ведите / тяните за собой папу в «Нэкс», и тогда вам безошибочно купят соответствующий определённым требованиям, лучший ноутбук’.

Таким образом, в целом смысловое содержание текстового фрагмента интерпретируется как ‘Не позволяйте родителям выбирать ноутбук или новый компьютер самостоятельно, без вашего участия, а побудите их посетить магазин «Нэкс». В этом случае родители безошибочно купят компьютер или ноутбук, соответствующий определённым требованиям, лучший по качеству’.

В пользу представленной интерпретации высказываний свидетельствует и последующий текст, содержащий пояснение: «Потому что в магазине «Нэкс» отличный выбор компьютеров и ноутбуков. ... «Нэкс» – отличный компьютерный магазин от остальных», в котором есть указание на наличие отличного (= большого, широкого) выбора компьютеров и ноутбуков, что является основанием для утверждения о возможности выбрать и КУПИТЬ компьютер или ноутбук, соответствующий определённым требованиям.

Таким образом, в анализируемом тексте не содержится побуждения адресатов текста к тому, чтобы они убедили родителей приобрести рекламируемый товар, а содержится побуждение адресатов к тому, чтобы они убедили родителей посетить магазин «Нэкс». В свою очередь, посещение магазина позволит выбрать и КУПИТЬ компьютер или ноутбук, соответствующий определённым требованиям.

Анализ рекламного текста в связи с определением его направленности на создание у несовершеннолетних искаженного представления о доступности товара для семьи с любым уровнем достатка показал следующее.

Реализация понятия ‘доступность (товара)’ подразумевает использование в тексте языковых средств, передающих понятие ‘доступность’. Прилагательное доступный в русском имеет значение: «Такой, который подходит для многих, для всех (по возможности пользоваться, по умеренности цены)» [Ожегов 2007: 124]. Поскольку в законе речь идет о «семье с любым уровнем достатка», нарушением по сути данной нормы является создание искаженного, ложного представления о доступности товара в ценовом отношении. По поводу «семьи с разным уровнем достатка» следует отметить: в тексте речь идёт о «новом» компьютере, а это свидетельствует о том, что компьютер в принципе доступен для адресата рекламы (у которого предполагается наличие «старого» компьютера). Но главное, что в тексте нет ни одного языкового средства, которое можно было бы соотнести с понятием ‘низкая стоимость’ (товара). Как уже указывалось выше, в тексте идёт речь о большом выборе товаров (отличный выбор компьютеров и ноутбуков) и о соответствующем требованиям качества товаров (настоящий ноутбук), имеющихся в магазине «Нэкс».

Следует отметить, что в соответствии с п. 2 ст. 3 ФЗ «О рекламе» под объектом рекламирования понимается товар, средство его индивидуализации, изготовитель или продавец товара, результаты интеллектуальной деятельности либо мероприятие (в том числе спортивное соревнование, концерт, конкурс, фестиваль, основанные на риске игры, пари), на привлечение внимания к которым направлена реклама. Но объектом рекламирования (на привлечение внимания к которому собственно и направлен рекламный текст) в анализируемом случае является не собственно товар (как продукт деятельности, предназначенный для продажи, обмена или иного введения в оборот), а продавец товара (магазин «Нэкс»), что само по себе достаточно для снятия претензий к рекламодателю.

Таким образом, анализ не только самого рекламного текста, но и текста закона, в рамках которого предъявляется претензия, позволяет прийти к выводу об отсутствии нарушения законодательства со стороны рекламодателя.

5.2. ПРОВЕДИТЕ ЭКСПЕРТИЗУ

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА. В рекламном разделе одного из цветных коммерческих журналов были опубликованы рекламные материалы, посвященные сравнительной характеристике масляных фильтров для автомобилей 7 разных марок, выпускаемых, соответственно, семью разными предприятиями. Ниже приводится текст материалов:

«CHAMP IS 433. Невысокая тонкость отсева, средняя площадь фильтрующего элемента, но не забудьте про сетчатый стаканчик после перепускного клапана – все вместе очень неплохо.

Consol OB9602. Средние показатели по всем основным параметрам. Хорошо это или плохо – сказать сложно. Очищать будет не то чтобы лучше всех, но зато долго. Претензий нет.

FRAM PH8A. Самая плотная бумага и самая низкая площадь фильтрующей шторы. Будет чистить лучше всех, но, возможно, раньше всех потребует замены. Приз зрительских симпатий за внешний вид.

ЛААЗ 3105-1017010. Лидер по площади фильтрующей шторы: ее размер, по словам экспертов, компенсирует не самую лучшую тонкость отсева. Не зря ливенский фильтр официально «коронован» ЗМЗ.

«Невский фильтр» NF 3105-М. Очень хороший результат – отличные основные показатели плюс невысокая цена. Можно смело покупать. Вот только ЗМЗ его почему-то не замечает...».

Цитрон-ГАЗ». «Хотя этот фильтр и соответствует всем требованиям ОСТА, его нельзя назвать идеальным – фильтрующего материала слишком мало для привычной тонкости отсева».

«Колан» 2101С-1012005-НК-2. «Колан – не морской зверек, а масляный фильтр – акула рынка!»

ФОРМУЛИРОВКА ЭКСПЕРТНЫХ ЗАДАЧ. Юридические представители ОАО «НИИ эмальхиммаш и НТ КОЛАН» (г. Полтава, Республика Украина) выдвинули исковое заявление против данного журнала, суть которого состояла в том, что в журнале допущена недобросовестная реклама в отношении масляного фильтра 2Колан», выпускаемого данным предприятием: имелось в виду, что журнал дал негативную информацию о данном масляном фильтре «Колан» в сравнении с другими 6 фирмами. Лингвистическому анализу подлежит текст на страницах 186-187 журнала «За рулем» № 5 (887), Май 2005, помещенный в рубрике «Компоненты. Экспертиза: масляные фильтры на «Волгу». Подлежащий анализу текст назван «Фильтры нон грата», автором которого указан Михаил Васильев.

ВОПРОС. Возможна ли постановка вопроса перед лингвистом-экспертом именно в таком (первоначальном) виде:

— Содержит ли информация о масляном фильтре «Колан», опубликованная в журнале X, элементы недобросовестной рекламы?

ВОПРОС. Как были переформулированы вопросы? Сколько их получилось?

ВОПРОС. Как бы вы ответили на эти вопросы?

Задание 6. АНАЛИЗ ПРИМЕРОВ ПРИМЕНЕНИЯ МЕТОДОВ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ЭКСПЕРТИЗ

ЗАДАНИЕ. Какие методы следовало использовать и почему? Сколько их?

ПРИМЕР I. Правильно ли сформулированы вопросы, поставленные перед экспертом-лингвистом, при исследовании листовки, которая направлена против деятельности N-ского центра «Э» — силовой структуры, созданной для борьбы с экстремизмом?

1. Содержит ли листовка призывы к осуществлению экстремистской деятельности, а также иные высказывания экстремистской направленности?
2. Может ли текст листовки в представленных материалах формировать у лиц, ознакомившихся с текстом побудительные мотивы к осуществлению экстремистской деятельности?

А КАК ПРАВИЛЬНО ПОСТАВИТЬ ВОПРОС?

ПРИМЕР II. Анализ фрагментов статей, описывающих действия милиции по разгону митинга в Тюмени:

— ... в засадах милицееское начальство ... плюс гэбисты в штатском ..

— Милиция стоит в отдалении и мирно смотрит, а которые менты с камерами — бегают вокруг и снимают.

— Но тут как из-под земли выскочил милицееский беспредел в образе подполковника Сычева И завинтил по беспределу.

— На втором этаже хуже — там участковые наглее себя ведут.

— Потом на крыльце какой-то опер в штатском... начал хамить и беспредельничать... и т.д. (текст «Органы разбушлатили»)

— Можно назвать это сознательным глумлением над непреходимой тупостью карательной системы

— Архаровцы в форме вламываются среди ночи в квартиру.

— У милиции может быть нехорошая привычка хватать людей и силой тащить на суд, даже если повестки не вручили

— Тут у милиции вообще башню снесло — и т.д. (текст «Органы разбушлатились»).

ВОПРОС. Имеется ли в материалах статей «Органы разбушлатились», «Органы разбушлатили» высказывания, направленные на возбуждение ненависти или вражды к представителям милиции как социальной группе?

КАК БЫ ВЫ ОТВЕТИЛИ НА ЭТОТ ВОПРОС?

Задание 7. ЭКСПЕРТНАЯ ЗАДАЧА

Поставленный перед специалистом-лингвистом вопрос:

Предметом исследования является фраза Х., приведенная в его блоге в Интернете, т.е., в соответствии с правоприменительной практикой, высказанная публично:

"Друзья, совершайте суицид, это весело. Я пробовал и мне понравилось, завтра попробую еще раз"

ВОПРОСЫ, ПОСТАВЛЕННЫЕ ПЕРЕД ЭКСПЕРТОМ-ЛИНГВИСТОМ:

1. Содержится ли в представленном на исследование тексте призыв к совершению самоубийства? Если да, то в каком жанре этот призыв выражен? К какому литературному жанру относится представленный на исследование текст? Можно ли сказать, что текст — юмористический, сатирический?

2. Содержится ли в представленном на исследовании тексте провокация? Если да, то кто является объектом провокации?

1. Типовые задания для оценки сформированности компетенции ПК-7:

Задание 1. АНАЛИЗ ПРИМЕРОВ ПРИМЕНЕНИЯ МЕТОДОВ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ЭКСПЕРТИЗ

ПРИМЕР I. На анализ предложено письмо начальника НИО-21, зам. главного конструктора А.А. Филатова (Филиал ПАО «Компания «Сухой» «ОКБ Сухого»). Анализируется только один фрагмент письма — выражение «разработаны в качестве альтернативы аналогичных плит»

Поставлены вопросы:

1. Каково языковое значение выражения «разработаны в качестве альтернативы аналогичных плит из сплавов В95пчТ2 и В95очТ2»?

2. Допускает ли выражение «разработаны в качестве альтернативы аналогичных плит из сплавов В95пчТ2 и В95очТ2» в определенном контексте в соответствии с принятыми в данной предметной области принципами терминологического и профессионального словоупотребления следующие толкования:

- а) Материал из сплавов В95пчТ2 и В95очТ2 можно заменить на материал из сплава В-1461-Т1;
- б) Материал из сплавов В95пчТ2 и В95очТ2 следует заменить на материал из сплава В-1461-Т1;
- в) Материал из сплавов В95пчТ2 и В95очТ2 предлагается заменить на материал из сплава В-1461-Т1.

Задание 2. Методика проведения экспертизы по делам, связанным с квалификацией существенных признаков тождества или сходства товарных знаков до степени смешения

2.1. ВЫПОЛНИТЕ ЭКСПЕРТИЗУ, ИСХОДЯ ИЗ ПРЕДЛОЖЕННЫХ ДАННЫХ:

Предмет исследования:

— товарный знак «Автодизель» на предмет соответствия его основным требованиям к регистрируемым товарным знакам.

На разрешение специалиста-лингвиста вынесены вопросы:

1. Является ли слово «автодизель» вошедшим во всеобщее употребление для обозначения товаров определённого вида.

2. Является ли «автодизель» общепринятым термином.

Исследование

Согласно Закону Российской Федерации от 23 сентября 1992 г. №3520-1 "О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров" выявлены Признаки языковой номинации, препятствующие регистрации ее в качестве товарного знака.

1. «В качестве товарных знаков могут быть зарегистрированы словесные, изобразительные, объемные и другие обозначения или их комбинации» (Статья 5. Виды товарных знаков).

2. «Не допускается регистрация в качестве товарных знаков обозначений, не обладающих различительной способностью или состоящих только из элементов:

- вошедших во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида;

- являющихся общепринятыми символами и терминами;
- характеризующих товары, в том числе указывающих на их вид, качество,
- количество, свойство, назначение, ценность, а также на время, место, способ производства или сбыта;
- представляющих собой форму товаров, которая определяется исключительно или главным образом свойством либо назначением товаров» (Статья 5. Виды товарных знаков).

ЯЗЫКОВЫЕ ДАННЫЕ ДЛЯ АНАЛИЗА. Слово «Автодизель» не является в современном русском языке общепринятым термином — оно отсутствует в Политехническом словаре (М., Советская энциклопедия, /под ред. акад. И.И. Артоболевского, 1976), а также во всех основных общих толковых словарях русского языка — в 17-томном академическом Словаре русского языка АН РФ, в четырехтомном Словаре русского языка под ред. А.П. Евгеньевой, в Словаре сокращений русского языка под ред. Д.И. Алексеева, а также в новейшем Большом толковом словаре русского языка под ред. С.А. Кузнецова.

Товарный знак «Автодизель» является сложным словом, новым для лексической системы русского языка.

Согласно большому толковому словарю русского языка под ред. С.А. Кузнецова (БТС), словообразовательные элементы исследуемого слова имеют в русском языке следующие значения:

АВТО. 1. Первая часть сложных слов. Обозначает отнесенность, связь чего-н. с автомобилем; автомобильный. Автобензин. автобизнес, автодеталь, автодорога. 2. Первая часть сложных слов. Обозначает отнесенность, связь чего-н. с автоматом. Автовесы, автодиспетчер, автодоилка. 3. Первая часть сложных слов. Обозначает направленность чего-л. на самого себя. Автобиография, автогипноз, автогол. (БТС6).

ДИЗЕЛЬ – двигатель внутреннего сгорания с воспламенением от сжатия, работающий на дизельном топливе. Запустить д. Установить д. (БТС)

В составе сложного слова «автодизель» реализуется первое значение слова АВТО – относящийся к автомобилю, поскольку второй элемент сложного слова обозначает двигатель.

ДАЛЕЕ — НУЖЕН АНАЛИЗ ПО КАЖДОМУ ИЗ ПУНКТОВ ФЗ «О ТОВАРНЫХ ЗНАКАХ...»

2.2. ЭКСПЕРТНАЯ ЗАДАЧА

Перед экспертом поставлены следующие вопросы:

1. Имеются ли в композиционных обозначениях «professional ANTIFREEZE G12 RED», используемых ООО ПКФ «ХимАвто» на этикетках антифриза, доминирующие элементы? Если да, то, какие именно?

2. Является ли обозначение «professional ANTIFREEZE G12 RED», используемое ООО ПКФ «ХимАвто» на этикетке антифриза (объект № 3) тождественным или сходным до степени смешения с зарегистрированным товарным знаком «PROFESSIONAL» (свидетельство №444886 от 27.09.2011 г.)?

МАТЕРИАЛЫ К ОТВЕТУ НА ВОПРОС 1. Под доминирующим положением в товарном знаке, согласно разделу 14.4.1. «Правил составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания» (прин. 05.03. 2003 в соответствии с «Федеральным законом от 11 декабря 2002 года N 166-ФЗ «О внесении изменений и дополнений в Закон Российской Федерации от 23 сентября 1992 года N 3520 "О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров"»), принимается во внимание его смысловое и/или пространственное значение.

Применительно к лингвистической интерпретации понятия «доминирующее положение» можно утверждать, что доминирующее положение должно квалифицироваться как центральная графическая, фонетическая, или семантическая позиция, находящаяся в фокусе восприятия слова, выражения или высказывания адресатом.

Правоприменительная практика последних лет по делам, связанным с определением тождества товарных знаков до степени смешения, согласно положениям, (изложенным в работе: Судебные экспертизы

в гражданском судопроизводстве: организация и практика / под ред. Е.Р. Россинской. — М: Издательство Юрайт; ИД Юрайт, 2011. — 535 с.), — предполагает в экспертном заключении лингвиста учитывать и прагматический критерий — того, как влияет внеязыковая информация, связанная с типом использования продукта, сферой его употребления и пр., на восприятие товарного знака аудиторией в целом и его опорных компонентов в частности.

МАТЕРИАЛЫ К ОТВЕТУ НА ВОПРОС 2. Одного звукового или графического сходства недостаточно для признания сходности. Семантическое сходство определяется на основе совпадения одного из элементов обозначений, на который падает логическое ударение и который имеет самостоятельное значение. В целом обозначение считается сходным до степени смешения, если оно ассоциируется с ним в целом, несмотря на отдельные отличия.

Обозначение «professional ANTIFREEZE G12 RED» на этикетке антифриза имеет частичное формальное сходство с зарегистрированным товарным знаком «PROFESSIONAL»: буквенное обозначение «PROFESSIONAL» совпадает с частью составного наименования «professional ANTIFREEZE G12 RED».

Однако при этом отмечается:

- графическое расхождение в том, что [...]
- фонетическое расхождение в том, что [...]
- семантическое расхождение в том, что [...]

ТЕОРИЯ. Элемент professional в составном наименовании «professional ANTIFREEZE G12 RED», в соответствии с разделом 2.3.2.2, «Правил составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания» (прин. 05.03. 2003 в соответствии с «Федеральным законом от 11 декабря 2002 года N 166-ФЗ «О внесении изменений и дополнений в Закон Российской Федерации от 23 сентября 1992 года N 3520 "О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров"»), должен рассматриваться как «элемент, являющийся общепринятым символом и термином».

К общепринятым терминам относятся лексические единицы, характерные для конкретных областей науки и техники, в соответствии с разделом 2.3.2.3, характеризующих товары, в том числе указывающих на их вид, качество, количество, свойство, назначение, ценность, а также время, место, способ производства или сбыта (см. выделенный фрагмент):

«К таким обозначениям относятся, в частности, простые наименования товаров; обозначения категории качества товаров; указание свойств товаров (в том числе носящие хвалебный характер); указания материала или состава сырья; указания веса, объема, цены товаров; даты производства товаров; данные по истории создания производства; видовые наименования предприятий; адреса изготовителей товаров и посреднических фирм; обозначения, состоящие частично или полностью из географических названий, которые могут быть восприняты как указания на место нахождения изготовителя товара».

Элементы, указанные в подпунктах (2.3.2.1), (2.3.2.2), (2.3.2.3) и (2.3.2.4) настоящего пункта Закона, могут быть включены как неохраняемые элементы в товарный знак, если они не занимают в нем доминирующего положения.

2.3. ЭКСПЕРТНАЯ ЗАДАЧА

Поставленный перед специалистом-лингвистом вопрос:

— Является ли обозначение «VIDEX», заявленное на регистрацию в РФ в качестве товарного знака, тождественным или сходным до степени смешения с зарегистрированным ранее товарными знаками «VITEK»?*[Графическим выделением отмечены ударные гласные]

МАТЕРИАЛЫ К ОТВЕТУ НА ВОПРОС. В соответствии со ст. 1483, 1492 Части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации от 18 декабря 2006 г. N 230-ФЗ (редакция на 23.07.2013) и на основании «Правил составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания» (прин. 05.03. 2003 в соответствии с «Федеральным законом от 11 декабря 2002 года N 166-ФЗ «О внесении изменений и дополнений в Закон Российской Федерации от 23 сентября 1992 года N 3520 "О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров"») для установления наличия тождества или сходства до степени смешения сравниваемых

товарных знаков необходимо, чтобы обозначения в целом ассоциировались друг с другом в глазах потребителя, несмотря на отдельные отличия.

Лингвистический аспект для решения данного вопроса имеет первостепенное значение, так как наличие или отсутствие смысловых ассоциаций, согласно современной теории языка, является комплексной проблемой, решаемой посредством выявления наличия или отсутствия общих существенных фонетических, графических и семантических признаков у сравниваемых обозначений.

I. Сопоставительный фонетический анализ обозначений «VIDEX» и «VITEK». Фонетический анализ устанавливает звуковой облик слова, т.е. его реальное звучание. На письме звучание слова принято выражать с помощью фонетической транскрипции. Сопоставительный фонетический анализ обозначений «VIDEX» и «VITEK» установил следующее: [...].

II. Сопоставительный графический анализ обозначений «VIDEX» и «VITEK». Графический анализ устанавливает буквенный образ слова при его написании и, соответственно, при восприятии его написанного или напечатанного варианта. Для написания сравниваемых слов использованы знаки латиницы, т.е. международного письма на основе печатного латинского алфавита в общепринятом «значении» букв, т.е. принятых правилах их чтения. Сопоставительный графический анализ обозначений «VIDEX» и «VITEK» установил следующее: [...].

III. Сопоставительный семантический анализ обозначений «VIDEX» и «VITEK». Семантический анализ устанавливает значение слова или выражения, а при отсутствии общепринятого словарного значения у слов семантический анализ направлен на выявление возможных смысловых ассоциаций, которые порождаются данным словом за счет узнаваемых элементов, морфем или звуковых комплексов, формирующих его внешнюю фонетическую и / или графическую форму. Последнее особенно важно при анализе искусственно созданных слов, что является обычной практикой в нейминге, т.е. в теории и практике создания обозначений товаров, товарных знаков и товарных марок.

Оба сравниваемых обозначения объединяет то, что они являются искусственными словами, созданными по модели латиноязычных словесных обозначений, которые используются в международной практике создания интернациональных слов и терминов в разных сферах (наука, СМИ, юриспруденция, делопроизводство, реклама и пр.). Поэтому ни в каком из современных языков данные обозначения не имеют однозначного соответствия. При этом следует отметить, что создание искусственных словесных обозначений все же подчиняется общим принципам создания так называемых окказиональных слов естественного языка — слов, которые создаются с нарушением семантических или словообразовательных моделей и правил образования, но при этом имеющих определенные смысловые ассоциации, которые можно выявить с помощью этимологического анализа (анализ корней в языке-источнике, на основе которого создано искомое слово) и с помощью словообразовательного анализа (анализ моделей окказионального словообразования).

Сопоставительный семантический анализ обозначений «VIDEX» и «VITEK», в который входили элементы: (а) этимологического анализа, (б) словообразовательного анализа, (в) ассоциативного анализа — установил следующее: [...].

2.4. ЭКСПЕРТНАЯ ЗАДАЧА

На разрешение специалиста-лингвиста поставлен следующий вопрос:

- Включает ли в себя графический элемент РОСМ, представляющий из себя аббревиатуру из четырех заглавных букв, который является частью полного и сокращенного фирменного наименования Общества с ограниченной ответственностью «РОСМ», официальное наименование «Российская Федерация» или «Россия», а также слова или элементы слов, производные от этого наименования?

Задание 7. Методика проведения экспертизы по делам, связанным с установлением подлинного смысла слова, выражения, высказывания или фрагмента текста

7.1. ЭКСПЕРТНАЯ ЗАДАЧА

На экспертное лингвистическое исследование представлена точная электронная копия текста п. 2 Приказа Роскомдрагмета от 30.10.1996 года № 146 «О порядке отнесения изделий, содержащих драгоценные металлы, к ювелирным»

2. К ювелирным изделиям относятся изделия, изготовленные из драгоценных металлов и их сплавов, с использованием различных видов художественной обработки, со вставками из драгоценных, полудрагоценных, поделочных, цветных камней и других материалов природного или искусственного происхождения или без них, применяемые в качестве различных украшений, предметов быта, предметов культа и/или для декоративных целей, выполнения различных ритуалов и обрядов, а также памятные, юбилейные и другие знаки и медали, кроме наград, статус которых определен в соответствии с законами Российской Федерации и Указами Президента Российской Федерации.

ПОСТАВЛЕННЫЕ ПЕРЕД ЛИНГВИСТОМ-ЭКСПЕРТОМ ВОПРОСЫ:

1. Что в русском языке означает слово «часы»?

2. Возможно ли исходя из определения термина «ювелирное изделие», содержащегося в п. 2 Приказа Роскомдрагмета от 30.10.1996 года № 146 «О порядке отнесения изделий, содержащих драгоценные металлы, к ювелирным», согласно которому «к ювелирным изделиям относятся изделия, изготовленные из драгоценных металлов и их сплавов, с использованием различных видов художественной обработки, со вставками из драгоценных, полудрагоценных, поделочных, цветных камней и других материалов природного или искусственного происхождения или без них, применяемые в качестве различных украшений, предметов быта, предметов культа и/или для декоративных целей, выполнения различных ритуалов и обрядов, а также памятные, юбилейные и другие знаки и медали, кроме наград, статус которых определен в соответствии с законами Российской Федерации и Указами Президента Российской Федерации» определить классификационные признаки, необходимые для отнесения изделия к ювелирным? Если да, то каковы эти признаки?

3. Являются ли часы, в том числе изготовленные с использованием драгоценных камней и драгоценных металлов, ювелирным изделием, исходя из определения термина «ювелирное изделие», содержащегося в п. 2 Приказа Роскомдрагмета от 30.10.1996 года № 146 «О порядке отнесения изделий, содержащих драгоценные металлы, к ювелирным» и исходя из значения слова «часы» в русском языке?

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки; имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место существенные недочеты, требуется дополнительная практика; средний и высокий уровень развития способности относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий; учебная активность и мотивация проявляются на среднем и высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на приемлемом уровне качества
не зачтено	Отсутствие знаний по предмету; не демонстрирует умений, требуется дополнительная подготовка; уровень развития способностей недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей; учебная активность и мотивация отсутствуют

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой

	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Кейс-задание) для оценки сформированности компетенции ПК-5

ПРОИЗВОДСТВО КОМИССИОННОЙ СУДЕБНОЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ (предлагаются по группам):

1. Проведите лингвистическое экспертное исследование дела об экстремизме
2. Проведите лингвистическое экспертное исследование дела о причинении морального вреда, унижением чести и достоинства, деловой репутации лица или организации
3. Проведите лингвистическое экспертное исследование дела о **распространении не соответствующих действительности и / или порочащих сведений**
4. Проведите лингвистическое экспертное исследование дела, связанного с угрозой
5. Проведите лингвистическое экспертное исследование дела об оскорблении
6. Проведите лингвистическое экспертное исследование дела о недобросовестной или некорректной рекламе
7. Проведите лингвистическое экспертное исследование дела о выявлении существенных признаков тождества или сходства товарных знаков до степени смешения
8. Проведите лингвистическое экспертное исследование дела, связанного с установлением подлинного смысла слова, выражения, высказывания или фрагмента текста

Подготовка и написание контрольного экспертного заключения.

СТАДИИ:

- ☐ **подготовительная**, включающая ознакомление с задачей исследования, осмотр непосредственных фрагментов представленных текстов, определение достаточности и характера (качественности, информативности) сравнительного материала, выбор конкретной методики исследования (последовательного попарного сравнения текстов на основе выявленных совокупностей идентификационных признаков);
- ☐ **раздельное (аналитическое) исследование** текстов, представленных на экспертизу, целью которого является установление индивидуализирующих особенностей письменного речи автора каждого из представленного фрагмента текста;
- ☐ **сравнительное исследование**, задачей которого является установление совпадающих и различающихся признаков письменной речи, отобразившихся в сравниваемых объектах и выявленных в процессе их анализа;
- ☐ **синтезирующее исследование** — оценка результатов аналитического и сравнительного исследований и формирование вывода и его логического основания.

ПЛАН ЭКСПЕРТНОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ

Во вводной части заключения эксперта указываются:

- ☐ сведения об экспертном учреждении или подразделении;
- ☐ дата, время и место проведения экспертизы, ее номер, наименование и вид;
- ☐ сведения об эксперте - фамилия, имя и отчество, образование, специальность, стаж работы, ученая степень и (или) ученое звание, занимаемая должность;
- ☐ основания производства экспертизы - вид, дата вынесения постановления, номер, краткое изложение обстоятельств дела, по которому оно вынесено;
- ☐ сведения об органе или лице, назначившем экспертизу;
- ☐ предупреждение или сведения о предупреждении эксперта об ответственности за дачу заведомо ложного заключения;
- ☐ данные о лицах, присутствовавших при производстве экспертизы;
- ☐ объекты исследований и материалы, представленные для производства экспертизы, наличие и состояние их упаковки;
- ☐ вопросы, поставленные перед экспертом или комиссией экспертов (в формулировке постановления).

В исследовательской части заключения эксперта отражаются содержание и результаты исследований с указанием примененных методов, в том числе:

- ☐ обстоятельства дела, имеющие значение для дачи заключения и принятые экспертом в качестве исходных данных;
- ☐ сведения о ходатайствах эксперта о представлении дополнительных материалов и результатах их рассмотрения с указанием дат их заявления и получения;
- ☐ содержание этапов исследования с указанием методов исследования, использованных технических средств и расходных материалов, условий их применения и полученные результаты;
- ☐ сведения о примененных методиках, которыми эксперт руководствовался при разрешении поставленных вопросов;
- ☐ цели, условия и результаты проведенных экспериментов (если они проводились) и получения образцов;
- ☐ оценка отдельных этапов исследования, анализ полученных результатов в целом, обоснование и формулирование выводов;
- ☐ выявленные экспертом по собственной инициативе существенные обстоятельства, по поводу которых ему не были поставлены вопросы;
- ☐ причины невозможности решения отдельных вопросов в полном или требуемом в постановлении объеме.

Выводы заключения эксперта должны содержать краткие, четкие, однозначные ответы на все поставленные перед экспертом вопросы и установленные им в порядке инициативы значимые по делу обстоятельства.

Материалы, иллюстрирующие заключение эксперта (фототаблицы, схемы, графики и т.д.), прилагаются к заключению эксперта и являются его составной частью.

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Кейс-задание) для оценки сформированности компетенции ПК-7

ПРОИЗВОДСТВО КОМИССИОННОЙ СУДЕБНОЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ

Критерии оценивания (оценочное средство - Кейс-задание)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки; имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место существенные недочеты, требуется дополнительная практика; средний и

Оценка	Критерии оценивания
	высокий уровень развития способности относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий; учебная активность и мотивация проявляются на среднем и высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на приемлемом уровне качества
не зачтено	Отсутствие знаний по предмету; не демонстрирует умений, требуется дополнительная подготовка; уровень развития способностей недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей; учебная активность и мотивация отсутствуют

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Бринев К. И. Теоретическая лингвистика и судебная лингвистическая экспертиза : монография / Бринев К. И. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 330 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-1353-2., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=777836&idb=0>.
2. Баранов А. Н. Лингвистическая экспертиза текста: теория и практика : учебное пособие / Баранов А. Н. - 6-е изд. - Москва : ФЛИНТА, 2018. - 592 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-0083-9., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=777831&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Галяшина Е.И. Судебная лингвистическая экспертиза : учебник / Галяшина Е.И. - Москва : Проспект, 2021. - 424 с. - ISBN 978-5-392-35201-2., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=839259&idb=0>.
2. Русский язык в интернет-коммуникации: лингвокогнитивный и прагматический аспекты : коллективная монография / Радбиль Т. Б., Рацибурская Л. В., Щеникова Е. В., Жданова Е. А., Самыличева Н. А., Куликова В. А. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 328 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-4454-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=781103&idb=0>.
3. Радбиль Тимур Беньюминович. Язык и мир : парадоксы взаимоотражения / Ин-т языкознания РАН, ННГУ. - М. : ЯСК, 2017. - 592 с. - (Язык. Семиотика. Культура). - ISBN 978-5-9500226-4-7 : 240.00., 1 экз.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Программное обеспечение
MS Microsoft Office Word 2007
MS Microsoft Office PowerPoint 2007

Интернет-ресурсы

1. Гильдия экспертов-лингвистов ГЛЭДИС: Официальный сайт. — URL: <http://www.rusexpert.ru/lc.html>
2. Программа ВААЛ: Официальный сайт. — URL: <http://www.vaal.ru/>
3. «Консультант Плюс»: Законодательство РФ: Официальный сайт. — Режим доступа: <http://www.consultant.ru>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 40.05.03 - Судебная экспертиза.

Автор(ы): Радбиль Тимур Беньюминович, доктор филологических наук, профессор.

Заведующий кафедрой: Юматов Василий Алексеевич, кандидат юридических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 15.01.2024 г., протокол № 3.